

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: вѣдл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 20 гр. посреди текста 25 гр. позади текста 15 гр.
Заграничн. на 50% дороже. За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Рукопись не возвращаются.
Редактор принимает ежедневно с 12—9 дня.
Сектор, открыт с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.
ежедневно, кроме празников.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно Директорская № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новалипые 9 и 9

Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи.

ВЫШЕЛ из печати и поступил в ПРОДАЖУ Закон об охранѣ квартирантов

(Перевод с польскаго И. А. Чернова под редакціей б. Товар. Прокурора И. Н. Новицкаго).

ЦѢНА 1½ ЗЛОТЫХ.

Книгопродавцы пользуются значительной скидкой
Главный склад изданія ул. Мицкевича № 46 (б. Бармацкая)

На 20%, дешевле для многоуважаемой публики кресов

Модели платьев из Крем-де-шина, шерсти, маризета, ФУЛЯРА, КРЕПМАРОКЕНА, костюмов; полных гимнастических костюмов, жилетов, копальных костюмов. дѣтских вещей, ДѢТСКОЕ ВЪЛЬЕ, в большем выборѣ

D. EISENBERG

Jagiellońska 11 a

L w ó w

Jagiellońska 11 a

КИНО
ЗА ФРАН
СЕГОДНЯ

Адскій наѣздник

драма в 6 актах.

КИНО
ИНТИМНЫЙ
СЕГОДНЯ

праздник кинематографіи!
Небывалый состав исполнителей
Эмиль Янингс
Гарри Лидтке
Павел Вегенер
Альберт Вассерман
Лидія Сальмонова
Ванин Сервес

в шедеврѣ кинематографіи

ЖЕНА ФАРАОНА

ЧАИ Требуите самый лучший **ЧАИ**

„ЯПОНЧИК“

Цейлонокій, Китайскій

Собствен наковия и соргани чаю по старой русск. системѣ.

Варшава, ул. ОРА № 4 Тел 158-52 и 92-73

ЧАИ Требуите — Пробуйте **ЧАИ**

По случаю отѣзда продается
РОЯЛЬ фирмы „Ю. СИМОН. ВЪНА“

мебель мягкая, грамофон, гитара
и др. вещи

Узнать: Здолбуново, ул. Сади № 18, Троян.

МОЗОЛИ

бородавки и утолщенную кожу на пешвах безвозвратно и без боли уничтожает

„KŁAWIOL“ приготвл. Фарм. Лабар

„Ap. Kowalski“ Варшавѣ Медовая № 5

Продажа во всѣх аптеках и аптечных складах.

ЦЕМЕНТ, ИЗВЕСТЬ, ТОЛЬ, оцѣнокванную **ЖЕСТЬ**
строительные **ДЕРЕВО,** доски по низким цѣ
нам и быстро доставляет
„PILOT“ Lwów ul. Batorego 4



ВРАЧ

М. И. Гурфанкель

возобновива прием

по глазным болѣзням

ул. Галлера № 40

(Директорская)

Найдена серебряная браслетка
Получить можно у г. Лермана,
Александровская 17

Zgubiono dn. 8 lipca o godz. 7
włecz. pomiędzy ul.
Hallera i Gimnazjalną złotą bransolet-
kę z Łańcuszkiem Łaskawego znalazcę up-
raszam o zwrot za wynagrodzenie do
Redakcji „Wol Słowa“

Безденжье.

Банки, промышленники, коммерсанты, мелкие торговцы, землевладельцы и крестьяне — все без денег.

Лозунг дня — денег нѣтъ!

Производитель и потребитель одинаково страдают от повального безденежья, тщетно сясь найти выход из положения и у всех один вопрос на устах, — когда же это кончится? Немногие рѣшаются ответить на этот вопрос, но и тѣ в большинствѣ случаев впадают в ошибку указывая тот или иной срок больше или меньше продолжительный.

Дѣло конечно не в срокѣ, а в извѣстных условиях финансового рынка и всякое стремление приблизить желанный конец финансового кризиса, без измѣненія условий конечно не даст никаких реальных результатов.

Но для того чтобы безошибочно определить какія именно условия могут повлечь на прекращение финансового кризиса необходимо прежде всего разсѣять довольно многочисленную ошибочную заклочения получившія почему-то права гражданства.

Как это часто бывает в этом случаѣ часто смѣшивают причину с слѣдствием.

То, что у купца Х нѣтъ денег является конечно слѣдствием финансового кризиса, но так-как это явление параллельно наблюдается и у других многочисленных купцов, то по лучается ошибочное впечатлѣніе, что у них нѣтъ денег потому... что денег вообще нѣтъ или очень мало.

Отсутствие денег у всех настолько очевидно, что большинство не считает нужным искать разрѣшенія вопроса в другой плоскости и успокаивается на опредѣленіи: „финансовый кризис возник от того что денег нѣтъ“. На самом дѣлѣ это конечно не так уже по одному тому, что сумма находящихся в обращеніи денежных знаков за 1924 г. возросла с 60 миллионов злотых

до 430 миллионов, т.е. больше чѣм в 7 раз.

Невольно напрашивается вопрос, почему же в 1923 году когда денег находилось в обращении на меньшую сумму, недостатка в деньгах не ощущалось? Очень просто. — недостаток денег с избытком покрывался кредитом.

Правда, это не был „здоровый кредит“ — кредит довоеннаго типа, но кредит был и поэтому не ощущалось недостатка денег.

Первым кредитовалось государство — за счет эмиссии у государства кредитовались промышленники, у промышленников — купцы, а у купцов — обыватели, и как не странно, не смотря на огромныя процентныя ставки — кредит этот был дешевый т.к. он с успѣхом оправдывался повышением цѣн на товары, иначе говоря паденіем марки.

Но с прекращеніем эмиссии государство прекратило отпускать кредитов банки и промышленникам и тѣ прекратили кредитованіе в свою очередь и все расчеты перешли на наличныя, которых конечно стало не хватать на покрытие колоссальных оборотов промышленной и торговой Польши.

Усиленный сбор налогов конечно еще больше увеличил денежный кризис выкачав почти у всех запасную наличность... вот почему при большом количествѣ денег мы оказались без... денег.

Выход один и он ясен — спасеніе в кредитѣ, в этом могущественном двигателѣ торговли и промышленности и как только закончится реформа банков и Польскій банк откроет кредиты сразу наступит улучшение и тѣ наличныя деньги которые сейчас служат платежным средством при крупных операциях, займут привычное мѣсто, перейдя из касс в карманы обывателей.

И. Черновъ.

ФЕЛЬЕТОН.

Историческое засѣданіе.

...И настал день, когда мудрѣйшіе города должны были собраться за длинным столом, в совѣщательном залѣ для обсуждения вопросов о благоденствіи города и горожан.

Выпив предвѣстительно нѣкоторое количество жидкаго, так называемаго магистратскаго чая, отцы города, набравшись энергии, приступили, наконец, к дѣловому засѣданію.

На подобіе мелодичнаго звонка, прозвучал голос секретаря: Прошеніе г. Х. о разрѣшеніи ремонта двери в надворной постройкѣ.

— Отец отцов, возглавлявшій засѣданіе, вытерѣвъ платком лоб, произнес:

— Гм... Если проситель вышел благополучно из под Граб-пресса, и у него имѣются еще деньги то пусть себѣ навѣстивает двери на своей постройкѣ на здоровье, не так ли? — Правильно! Соглашаемся — строю в один голос поддакнули совѣтники.

— Пункт 2-ой, прозвучал нѣсколько охрипшій, по причинѣ отказа в увеличеніи жалованья, голос секретаря:

Просьба киноматографической фирмы У. о предоставленіи ей права произвести фильмовыя снимки нашего города для ознакомленія заграничных интентивным развитіем культуры и процвѣтаніем нашего города.

В залѣ воцарилась мертвая тишина, было так тихо, что даже слышно было карканье молодого поколѣнія магистратских ворон.

На лица совѣтников выражалась внутренняя борьба. С одной стороны их прельщала возможность обладать живым памятником своей плодотворной общественной дѣятельности. С другой им казалось не вполне безопасным демонстраціонное заграничій снимков города со всѣми общеизвѣстными „прелестями“ и „до топримѣчательностями“

— Ну-с, господа, спросил председатель, интересно выслушать ваше компетентное мнѣніе по этому вопросу?

— Не соглашаемся, раздался общій возглас засѣдавших. — Превосходно! но нужно мотивировать наш отказ!

Опять наступило молчаніе.

Каждый из „мудрѣйших“ хотѣл высказать свое мнѣніе, но... как то стѣснялся.

— Как выйти из этого положенія, промолвил словно про себя отец отцов. Наконец, как бы в отвѣтъ, поднялся со своего насиженнаго мѣста, один из болѣе почтеннѣйших граждан и произнес:

— Мм г.г. собственно говоря, я не вижу абсолютно никакой для нас опасности выдать разрѣшеніе на производство фильмовых снимков нашего города... мм... ночью. Такіе снимки очень в модѣ. Смѣю вас увѣрить, что это будет великолѣпная тема для детективнаго фильма из серіи „похожденія нашего Нат-Пинкертон“.

— Позвольте, прервал другой не менѣе почтенный гласный: „а наша городская тяжелая артиллерія с ея требующими ремонта бочками“

— Что там бочки, это ерунда! вѣдь заграница этого не знает и не поймет, а что касается „ароматов“, так на фильмѣ они совершенно безвредны, а потому повторяю — я абсолютно ничего не имѣю против выдачи просимаго разрѣшенія.

— Что же касается меня, заявил третій, то я категорически протестую против фотографированія нашего города, да еще ночью: артисты которым суждено будет участвовать в этих снимках, чего добраго еще на наших мостовых в темнотѣ ноги себѣ переломают, а тогда явится не предвидѣнный расход — придется платить за увѣчье, и в этом случаѣ трудновато будет нам отвертѣться, как это удалось в нашумѣвшем случаѣ с вороной и платьем женой мѣстнаго бенкира М... Затѣм выступил с рѣчью совѣтник вѣчно спокойный даже в момент наибольшаго финансовых крахов: — „Я, господа, абсолютно не протестую против производства снимков, с тѣм лишь условіем, чтобы операція эта происходила исключительно днем.“

— Днем? воскликнули с недоумѣніем все в один голос.

— Да... с... днем... Мм... Г.г. сѣмка эта и для меня и будет помѣхой! Что же тут будет плохого, если мой магазин... ну и ваши, мой дом... и ваши будут продемонстрированы на экранѣ первоклассных заграничных киноматографов. Кто знает, может такая реклама облегчить получение для меня, т.е. для нас долгосрочных кредитов у заграничных фирм? Вѣдь и заграничій таких фирм как моя не много. Что же касается меня, заявил министр Ан-скій я горячо протестую против ночного времени, хотя и дневным временем я тоже не вполне доволен. Чѣм, собственно говоря, мы можем похвастаться перед заграничій? Зданіем ратуши городской больницы, библиотекой, музеем, зданіем суда, водопроводом, канализаціей? Чѣм? Я вас спрашиваю чѣм?

Вот, если бы я был министром лѣтъ 10—15, то все бы было иначе, но к сожалѣнію я здѣсь чужой человек“. И разгорячившись, продолжал: единственно чѣм можно похвастаться, так это процвѣтаніем, так сказать, сельской культуры а именно свободным разлициваніем по главным улицам города свиней, „курей“ гусей, да и еще нашими „лицелями“, производящими ловлю собак среди бѣлаго дня

при дѣятельной помощи учеников, а потому я по вполне понятным причинам воздерживаюсь от голосованія.

Позвольте с Вами не согласиться, промолвил один из болѣе уважаемых граждан побывавших заграничій. У нас есть что показать Европѣ: Наши дамы, да и барышни, навѣрное произведут фурор размѣрами своих огромных декольте. Приходилось ли Вам видѣть гдѣ либо заграничій, чтобы там по улицам с 10 ч. утра разгуливали представительницы прекраснаго пола в экстра-бальных туалетах? Нѣтъ навѣрное нѣтъ! Фильм с открытым декольте наших дамочек, из которых многіе, к слову сказать, очень и очень даже не дурно сложены, навѣрняка произведет сенсацію повсюду, а если к этому дать парочку сюжетов из жизни нашего пляжа, да еще в купальном экспозе — успѣх гарантирован!

— А что же по вашему, за мѣтил другой совѣтник: неужели „Селянка“, окрестности стариннаго замка, кладбище и др. мѣста отдыха и развлеченій а по правдѣ сказать свиданій, не произведут там особаго впечатлѣнія?

Там тоже бывают такіе пассажиры, что все заграничій ахнут.

Слѣдующій оратор, извѣстный главным образом в горо-

дѣ по изготовленію изящной мебели заявил: по моему мнѣнію нельзя допустить подобной сѣмки даже в вечернее время, а ну вдруг снимут „когонибудь“ как раз в тот самый момент когда „ктонибудь“ нарушая интересы города, попытается проскользнуть на шармака в киноматограф?

— Да-с, трудная задача, прошептал упавшим голосом председатель

— Вдруг находчивый секретарь с выраженіем торжества на лицѣ воскликнул: — Эврика! я нашел способ. Фирма эта предполает произвести сѣмки за счет города...

— Великолѣпно прервал его, оживленно, обрадованный председатель.

— Я вношу по этому поводу предложеніе: просителям отказать по причинѣ отсутствія средств.

Вѣдь правда, это самый лучший мотив для отказа?, Правильно! Согласны! раздалась возгласы со всех концов зала.

И так в этом историческом засѣданіи пропала надежда заграничій узрѣть на экранѣ чудный и вполне по европейскіи устроенный город с его живописными видами мануфактурных магазинов, Кавказа и его окрестностей

Яроль

Равныя извѣстія

Польская печать передает слух о том, что в ближайшее время должны быть даны права гражданства значительному числу лиц, которым до сих пор в этом отказывалось по формальным основаніям.

В настоящее время в обращеніи находится в общем 433 миллиона злотых.

В своем имѣніи около Пинска скончался б. член Государственной Думы А. П. Фотинскій.

Неизвѣстные злоумышленники пытались вызвать на прошлой недѣлѣ крушеніе польскаго бронепоезда на линіи Ландварово Вильно, соорудив баррикаду на пути. При-

сутствіе духа машиниста спасло поезд от крушенія.

Кромѣ товарища Министра внутренних дѣл Дуткевича в отставку уходят также товарищ министра Ольпинскій и директор департамента общественной безопасности де-Лож

В Польшѣ зарегистрировано 112.800 безработных, из них больше всего 20 проц. в Лодзи.

Проживающій в Гроднѣ прис. пов. Самарин получил от властей предписаніе в 24 часа покинуть предѣлы Польши. Самарин являлся кандидатом блока национальных меньшинств при выборах в польскій сенат. но его права на польское гражданство были оспорены в административном порядкѣ.

Мѣстная жизнь

Постановленіе Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Об-ва по поводу открытаго письма Л. Комана на имя названнаго Об-ва.

В связи с появившимся в № 20 „Данцигскаго Курьера“ „открытым письмом“ небезизвѣстнаго ровенчанам Л. Комана, на имя Русскаго Благотворительнаго Об-ва в каковом Л. Коман возводит на Товарища Предсѣдателя означеннаго Благотворительнаго Об-ва И. А. Чернова небывалыя обвиненія порочащія его честь и доброе имя, И. А. Чернов подал в Правленіе Об-ва заявленіе с ходатайством об освобожденіи его от занимаемых им в Обществѣ выборов должностей, впрядь до реабилитаціи его приговором Суда, к которому И. А. Чернов приносит жалобу на Л. Комана.

Разсматривая означенное заявленіе в связи с упомянутым

выше открытым письмом, Правленіе Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Общества вынесло постановленіе слѣдующаго содержания:

1. Ни Благотворительное Общество ни его Правленіе никаких свѣдѣній о дѣяніях своего товарища предсѣдателя И. А. Чернова, указанных в „открытом письмѣ“ Л. Комана не имѣли и не имѣют.

2. Открытое письмо Л. Комана, никаких не только докзательств, но и конкретных фактов, подтверждающих возводимыя на И. А. Чернова обвиненія, не содержит, а потому может быть розсматриваемо лишь как набор голословных ругательств.

3. Помимо того личность

автора письма Л. Комана по сколько последний извѣстен в Ровно, не внушает Правленію ни малѣйшаго довѣрія, необходимо для того, чтобы считаться с подобнаго рода письмом.

А по сему Правленію Благотворительнаго О-ва постановляет:

1. С упомянутым выше письмом Л. Комана, как содержащим голословныя и необоснованныя обвиненія совершенно не считается.

2. Просить И. А. Чернова взять обратно свое заявленіе об отказѣ от выборных должностей в О-вѣ, выразив ему сочувствіе по поводу недостойнаго оскорбленія, которому он подвергся со стороны Л. Комана и

3. Об отношеніи Правленія О-ва к "открытому письму" Л. Комана сообщить особым письмом в редакцію "Данцингскаго Курьера".

От сотрудников, наборщиц и служащих редакцій конторы и типографіи "Вольнскаго Слова"

Ознакомившись с помѣщенным в № 20 "Данцингскаго Курьера" "открытым письмом" на имя Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго О-ва, содержащим в себѣ возмутительныя клеветническаго характера обвиненія, возводимыя автором "открытаго письма" Л. Команом на редактора "Вол. Слова" И. А. Чернова, мы сотрудники, наборщицы и служащіе редакціи, конторы и типографіи "Вол. Слова" настоящим заявляем, что считаем означенное "открытое письмо" от начала до конца подлой и недостойной лжью, на которую только и способен такой субъект, как Л. Коман, вынужденный И. А. Черновым из конторы "Вол. Слова" за мошенническаго характера продѣлки и нынѣ пользующий своей, относительной недосыаемости в Данцингѣ, мстязью ему столь подлым и недостойным образом. вмѣстѣ с сим вышеупомянутые просят глубоководваемаго И. А. Чернова принять выраженія глубокаго сочувствія по поводу недостойнаго и незаслуженнаго оскорбленія, которому он подвергся (слѣдуют подписи).

СѢЗД ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ЧЕШСКИХ ПРАВОСЛАВНЫХ ПРИХОДОВ

На днях в г. Ровно состоялся совѣщаніе настоятелей чешских православных приходов и представителей приходжан.

В началѣ собранія, происшедшаго под предсѣдательством настоятеля ровенскаго собора протоіерея о. Рогальскаго, было выяснено, что чисто чешскими православными приходами являются с.с. Квасилово и Гульча; в других мѣстах чешскія колонія являются приписными к ближайшим церквам.

При этом собраніи высказано пожеланіе о сохраненіи этих приходов впредь на права самостоятельных и о надѣленіи их притчюю землею в количествѣ по 33 дес. из содѣльных приходов, гдѣ церковной земли больше этого количества.

По вопросу об оживленіи приходской жизни и поднятія религиозно-нравственнаго чувства православнаго чешскаго народа, собраніе констатировало преданность чехов родной православной вѣрѣ, высказав

ло слѣдующія пожеланія:

1) В дни національных чешских праздненств устраивать торжественныя богослуженія на чешском языкѣ с произнесеніем проповѣдей, для чего приглашать священников, владеющих чешским языком.

2) Признать необходимым изданіе на чешском языкѣ учебников по Закону Божьему и преподаваніе на родном языкѣ этого предмета во всѣх чешских школах.

3) Издать на чешском языкѣ православный настольный календарь с приложеніем к нему краткой исторіи чешскаго народа.

Собраніе отмѣтило также, что штундо-баптизм не пользуется среди православных чехов успѣхом в настоящее время; переходы в штундизм единичны и всѣ очаги штундизма среди чехов — давняго происхожденія.

ОБЩЕСТВО ДОМОВЛАДѢЛЬЦЕВ И Г. ОСТАШЕВСКИЙ.

Правленіе Ровенскаго Общества Домовладѣльцев в засѣданіи своем 9 іюля, обсудив вопрос об увольненіи от занимаемой должности президента г. Ровно г. Осташевскаго, без указанія причин и без права полученія заштатнаго содержанія и принявъ во вниманіе, что

1) Обществу Домовладѣльцев, являющейся организацией, насчитывающей болѣе 2000 членов, общественная дѣятельность г. Осташевскаго на посту президента города Ровно хорошо извѣстна,

2) г. Осташевский, будучи президентом по назначенію, а не по выбору, тѣм не менѣе всегда считался с общественным мнѣніем, руководясь исключительно постановленіями Городскаго Хозяйственнаго Совѣта и прислушиваясь к голосу разных общественных кругов,

3) что г. Осташевский был всегда тактичен, безпристрастен к жителям г. Ровно, принадлежащим к различным національностям, и

4) что г. Осташевский своей непопулярностью и кристалической честностью заслужил во всѣх слоях мѣстнаго населенія особое уваженіе и наконец

5) что поводом к увольненію г. Осташевскаго без указанія причин послужили вѣрнато, создавшіяся в магистратѣ ненормальныя взаимоотношенія между ним и бывшими его подчиненными — единогласно постановили: выразить бывшему Президенту г. Ровно г. Осташевскому от имени всего Общества Домовладѣльцев искреннее сожалѣніе по случаю оставленія им занимаемаго до сих пор поста.

УПРАЖНЕНІЕ С ТАНКАМИ.

В субботу 12 іюля в 5 час. дня в мѣстѣ расположенія 44 п.п. состоится примѣрное упражненіе с танками. Промедстрирована будет атака и взятіе фортов и т. п.

Сбор предназначен на усиленіе средств по постройкѣ в г. Ровно дома "Польскаго солдата".

ЖАЛОБА ОБЩЕСТВА ДОМОВЛАДѢЛЬЦЕВ.

Правленіе Ровенскаго Общества Домовладѣльцев усмотрѣвъ, что Ровенскій Скарбовый Инспектор при опредѣленіи им размѣров 1-го взноса имущественнаго налога, дѣйствовал воплѣтѣ самостоятельно, минуя даже существующую в Ровно оцѣночную комиссію, подвѣсивъ лишь послѣдней к подписи

выработанным лично ставками, полныя ошибок, и 2) что ставки эти не основаны по отношенію к недвижимостям на оцѣночных нормах, опредѣленных соответствующим распоряженіем Минист. Финансов от 15-XI 1923 г. № 123, и что всѣ недвижимости оцѣнены к тому же без принятія во вниманіе их мѣстоположенія и степени их прочности обратилось 9-го іюля в Луцкую Казенную Палату (Избу Скарбовую) с просьбой предложит Ровенскому Скарбовому Инспектору всѣ протесты вносимые отдѣльными плательщиками, разсматривать тут же в г. Ровно при непрѣмном участіи всѣх членов оцѣночной комиссіи.

КРАЖА В ПОЛЬСКОМ БАНКѢ.

На днях в мѣстном отдѣленіи Польскаго Банка обнаружена была пропажа 200 злот. Дознаніем установлено, что похитителем этой суммы явился банковскій сторож Степан Томкевич, проживающій в г. Ровно по Уланской ул. № 14. Томкевич, присвоивъ деньги, спрятавъ их в мусорѣ в подвалѣ, гдѣ они и были обнаружены полностью. Деньги возвращены Отдѣленію Банка. Томкевич же арестован.

ОТЪЗД Г. ОСТАШЕВСКАГО.

Б. Президент г. Ровно г. Осташевский выѣхал во вторник 8 іюля в Варшаву и в пятницу вернулся обратно.

ОЖИДАЕМАЯ РЕВИЗІЯ.

15-го іюля ожидается прибытіе Главнаго Полицейскаго Команданта из Варшавы г. Борженцаго, в связи с предполагаемой ревизіей мѣстнаго полицейскаго управленія.

ЛѢТНЯЯ СЦЕНА В САДУ "СЕЛЯНКА"

Владѣльцы лѣтнаго сада "Селянка", используя, но увѣтственно, всѣ имѣвшія в их распоряженіи средства вплоть до "выписки" багажом, как гладили однажды афиши: "запаса свѣжаго воздуха из Клевани" дабы привлечь в свой сад гуляющую публику, не желаящую измѣнить излюбленной Шоссейной улицѣ рисковали еще сдѣлать один шаг, надѣясь хотя этим расшевелить и соблазнить мѣстную публику.

Прислѣдуя эту цѣль, владѣльцы сада, вошли в компанію с мѣстным жителем Адамом Ховорским, который за свой риск и страх возвел в саду открытую лѣтнюю театральную сцену, с одновременным устройством перед ней сидачих мѣст. На сценѣ будут начинать с 17 іюля даваться ежедневно разнообразныя развлеченія, начиная от легкой комедіи и кончая дивертисментом кабаретнаго жанра. Предлагается также приглашеніе чемпионата мужской и женской борьбы.

О составѣ труппы и предпологаемом репертуарѣ сообщим своевременно.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОЕ ГУЛЯНЬЕ.

В субботу 12 и воскресенье 13 іюля в саду "Селянка" мѣстным Вольно-Пожарным Обществом устраивается гулянье кабаре, для увеличенія своих средств. На открытой сценѣ будет поставлен дивертисмент при участіи мѣстных артистических сил. Кромѣ того в саду будет устроена дѣтская почта: конфетти и серпантин, а также будет организован конкурс с выдачей премій.

за болѣе миниатюрную дамскую ножку,
2) за женскую красоту,
3) за болѣе изящную шляпку,
4) за самую большую лысину и
5) за самый большой живот.

Во время гулянья будут играть струнный и духовой оркестры музыки.

По окончаніи дивертисмента — танцы.

К ВНИМАНІЮ ЭЛЕКТРИЧ. СТАНЦІИ

Нас просит обратить вниманіе, что начиная с 2 іюля по Литовской ул., по какой-то невѣдомой причинѣ, перестали горѣть уличные электрическіе фонари.

Это явленіе нежелательно еще и потому, что на Литовской улицѣ в настоящее время производится починка мостовой и кучами навалены камни и песок, что и составляет серьезную опасность ночью для прохожаго.

Слѣдует поэтому в срочном порядкѣ починить уличные фонари, во избѣжаніе могущих быть несчастных случаев.

НОВЫЙ СПОСОБ ГРАБЕЖА.

В послѣднее время подрастающая молодежь приграничных деревень избобрѣла новый способ грабежа.

Приграничный патруль с Косарскаго поста, обходя свой район, на днях наткнулся на подобнаго рода банду, которая с оружіем в руках поджидала контрбандистов, приходящих сюда нѣрѣдко из за границы за покупкой различных товаров и переносящих затѣм их нелегально в Сов. Россію.

Открытые полиціей они начали стрѣлять, но вынужденны отступить, разсыпались, исчезнув в ближайшей деревни Косаро.

Слѣдствіем установлено, что участниками этой банды были братья Теодор и Павел Устенчики. Послѣ их ареста оба брата переданы в распоряженіе судебных властей.

САМОУБИСТВО.

Выстрѣлом из револьвера лишил себя жизни таможенник служавшій в Здолбуновѣ Владислав Лысаковский.

Причина смерти — не выяснена.

ОБНАРУЖЕНІЕ ГРАНАТА.

На желѣзнодорожном полотнѣ в разстояніи одного километра от ст. Здолбунов, путевой сторож во время обхода своего участка, обнаружил на ж-д дорожном полотнѣ — на разстояніи 1 метра от рельс старую ручную гранату русскаго типа.

ВООРУЖЕННОЕ НАПАДЕНІЕ.

Неизвѣстный злоумышленник вооруженный винтовкой кавалерійскаго образца, напал 2 іюля вблизи дер. Сапожни на жителя г. Корца Аврума Лейбу, и похитил у послѣдняго 100 польских злотых и 25 рублей в золотѣ.

По обрабленіи, бандит благополучно скрылся по направленію к дер. Сапожин.

ПОЖАР.

Второго іюля от неизвѣстных причин возник пожар в жилом помѣщеніи Пѣтра Кравчука в д. Ожевъ Клеванскаго гмины. По причинѣ плохой организованной помощи сорвали всѣ принадлежащія этому кругу постройки, а также в огнѣ погибъ весь живой и мертвый инвентарь, а именно: 4 коровы, 4 овцы, 10 свиней и сельскохозяйственный орудія.

Пожар возник ночью и быстро охватил всѣ постройки, так что владѣльцу со своей семьей с трудом удалось выскокить из пылающаго дома и притом только в одном бѣльѣ. Все носильное платье сдѣлалось также достояніем огня.

Значительные ожоги рук и ног получил родственник домохозяина старик Евгений Рафальскій, котораго с трудом удалось вынести из пылающаго дома. Убытки достигают 2000 злотых.

Дознаніе производится.

РАЗВОЙНИКИ В МАСКАХ.

Пятеро вооруженных револьверами и ружьями, замаскированных лиц, проникли на днях на квартиру Елены Бѣлицы (Дубенскаго ул. 40). Заперев всѣх домашних в одну комнату, злоумышленники произвели обыски похитили все найденное на квартирѣ платье и обувь [5 пальто, 3 дамскія платья, 5 пар сапог и т. п.] всего на сумму 3 миллiардов марок и благополучно скрылись. Трое из нападавших были одѣты в военную форму и шапки с гербами.

На слѣдующій день арестован по подозрѣнію в участіи в этой шайкѣ нѣкто Степан Шафран, переданный в распоряженіе судебных властей.

Дознаніе и слѣдствіе в дальнѣйшем производится.

ПЛОД ПРЕСТУПНОЙ ЛЮБВИ.

Дня 6 іюля на кладбищѣ в колоніи Пеки Дерзавенской волости задержана жительница той же деревни 20-ти лѣтняя дѣвица Расмун М-рьянна пытавшаяся похоронить мертваго младенца. Дознаніем а равно медицинским осмотром установлено что младенец этот послѣ рожденія его М. Расмуса послѣдней был удушен.

Расмус арестована и передана в распоряженіе судебных властей.

Артезианскіе Колодцы.

Бурявленные колодцы были уже извѣстны за нѣсколько вѣков до Рождества Христова. В Европѣ первый подобный колодезь был сдѣлан в Артуа во Франціи в XII вѣкѣ (в монастырѣ О. О. Картузув в Lillers в 1126).

Техническаго затрудненія являлись препятствіем болѣе широкаго их примѣненія, и по мѣрѣ развитія техники бурявленные колодцы стали распространяться по всей Европѣ и др. частях свѣта — во второй половинѣ XIX вѣка.

В настоящее время, когда техника буренія достигла высшей степени развитія и стоимости этих работ понизилась до минимума — когда исполненіе бурявленнаго колодца стало дешевле рытья, — бурявленные колодцы, т.е. артезианскіе насчитываются сейчасъ тысячами.

В изданном в 1911 г. сочиненіи А. Краснопольскаго насчитывается около 2670 таких колодцев в Россіи, в 1914 году это количество безспорно значительно увеличилось. Извѣстны губерніи в Россіи, в которыхъ было по 500 и болѣе подобныя колодцы.

В Польшѣ, в Вильно, имѣются сотни артезианских колодцев. В Малой Польшѣ система этих колодцев впервые была введена в 1880 г. горн. инженером Л. Домиником и с тѣх пор количество колодцев стало постепенно расти.

Сегодня в Малой Польше (вост. Галиция) нет города в котором бы не было по нескольку таких колодезь, а в деревнях они постепенно быстро вытесняют замкнутую собой дождевые колодезь, или бетонные, которые обладают сточной водой в небольшом количестве и при том плохого качества.

Здесь мы должны подчеркнуть, то обстоятельство, что копаные колодезь являются обыкновенно сборниками подпочвенной воды, обладающей причисью различных органических веществ и всевозможных вредных для здоровья бактерий.

И так колодезь эти являются разсадниками заразных болезней и представляют большую опасность для человеческого здоровья.

Жизненная практика, основанная на статистических цифрах ясно показывает, что нередко вся деревня, а подчас и уезды, не имевшие артезианских колодезь являются постоянными очагами эпидемии тифа, скарлатина, дифтерита и т. п.

Статистика же доказывает, что в тех местностях, в которых находятся колодезь с артезианской водой — процент смертности понижается с 30-20 проц. до 2 проц.

Обладая такими явными результатами очевидной пользы артезианских колодезь, земская управа довоенной России, задачей коих была забота о здравии населения, издали распоряжение засыпать существующие в деревнях и местечках рывые колодезь и взамен их повсюду заводить артезианские.

Такие колодезь обладают ключевой водой.

Вода эта находится на значительной глубине под слоем не пропускающими сточную или дождевую воду, которая, именно, заключает в себя самую вредную для здоровья бактерий.

Хорошее качество артезианских колодезь находится в значительной степени в зависимости от опытного и солидного профессионала-мастера.

А потому, именно все подобные колодезь, сделанные лицами, не обладающими опытом и специальностью, не отвечают своему назначению и не имеют хорошей воды.

Исполнение работ по бурению этих колодезь следует поручать только опытным профессионалам — мастерам или предпринимателям, которые могли бы предоставить полную гарантию в том, что сделанный им колодезь будет вполне отвечать всем требованиям техники и гигиены.

Пишущий эти строки является сам профессионалом и работал в этой области в России в течение многих лет под руководством известного польского гидротехника г. Пржемыцкого.

Интересующимся этим вопросом сообщаем, что г. Фр. Доминик первый в Польше приспособил к своим колодезь крытые помпы т. е. стоячие помпы из ковального железа системы Л. Доминика.

Подобного рода «помпкрыты» предохраняют воду от замерзания — а потому охраняют также эти помпы от различного рода повреждений.

Читателям нашим интересующимся этим вопросом рекомендуем обратиться особое внимание на труд инженера Фр. Доминика.

ИЗДАТЕЛЬСТВО „НАШИ ПРОБЛЕМЫ“ Новая книга ГЕОРГИИ ПОПОВ СТРЕМЯЩИЕСЯ В РОССИЮ...

(Жизнь в Советской Республике)

С 31 оригинальн. фотограф. 232 стр.

Цена доллар. 1-44

Упаковка и пересылка по себестоимости.

Склад **LOGOS** BERLIN SW 68.
медиа **LOGOS** Markgrafenstr. 87
BUCHEVERTRIEB-AG

САМАЯ
Первое Варшавское **E. W. I. G.** Импортное Товарищество
(Spółka z ogr. odp.)
Предлагает свои продукты, **ЧАЙ** Цейлонский и Китайский в различных сортах
Требуйте воюду
ФАБРИКА и СКЛАД:
ВАРШАВА, ЛЕЖИНО 10. телеф. 58-87, 220-00, 838-26.
ЧАЙНАЯ ФИРМА

Легочные болезни излечимы!
По неоднократным пробам докторов убедилась, что „FAGOSOL“ лечит легочные болезни
„FAGOSOL“ зарекомендованный докторами лечит
Бронхит, Чихотку, Кашель, Астму и Коклюш.
Главный склад:
Henryk Fuks, Warszawa, Żórawia 4-a
Требовать в аптеках и аптечных складах.

Книжный склад „ЗА СВОБОДУ“
Варшава, Nowy Swiat 22.
АРХИВ РУССКОЙ РЕВОЛЮЦИИ под ред. Гессема
т. I—XII за тем 6 ал. 80 гр.
т. XIII и XIV за тем 11 ал.
АЛДАНОВ—9 термидера 7 ал. Святая Елена 10 ал.
М. АРЦЫБАШЕВ Санги—6 золотых
А. АМФИТЕАТРОВ жар цвет 3 ал. 50 гр. Вацлав Буковин 4 ал.
Военнодеятель т. I, II, III, IV за часть 5 ал.
Зачарованная степь 4 ал.
И. АРШИНОВ История Маковского движения 3 ал. 80 гр.
А. АБЕРЧЕНКО Двенадцать портретов 2 ал. 50 гр. и Даты 2 ал.
Сильнее в страшином 3 ал. 80 гр.
Чужаки на подмостках 3 ал. 80 гр.
ШОЛОМ-АНШ Мельба вар 7 ал. Дядя Мезе 5 ал.
Л. АНДРЕЕВ Ночной разговор 2 ал. 80 гр. Дневник Саваны 4 ал. 50 гр.
Большой выбор книг: научных, по медицине, беллетристике прилагаемы ания.

Самые дешевые цены в Польше!

Дешево продается
крупная партия
ВЪВСКИХ КОС
Подробности можно узнать в администрации газеты Ровно ул. Галлера 6

Женщина врач
ТРУБАЧ
раб. в Варшавской больнице
кожные, венерические
в анализе
Прием от 9—12 3—6
ul. Piłsudskiego 1

Д-р ЛЯШЕВСКИЙ
кожные венерические
и
почечные болезни
Прием мужчины 8—1 1/2; 5—7 1/2
женщины 5—6.
Улица 3-го мая (Шоссе-сейная)
№ 55.

Лекарский помощник
А. Н. ЛЕВЕНДЭВ
(Работал в Петербургской венерической клинике)
переехал в дом № 143
по Шоссе-сейной ул.
(рядом с переулком)
ПРИНИМАЕТ
по венерическим, кожным и половым болезням
от 8—1 и 3—8
пр-ть 2-го военного бригады

Мужской
портной
Леон Осецкий
ул. Галлера № 4
уг. Казимировского переулка
владелец фирмы
Ф. ПУХАЛЬСКИЙ в Клев

Unieważniam sgułona książeczka wojskową wydaną na nazwisko Szwab Bronisław przez PKU Łuck

Zgubione pozwolenie na broń dubeltówką wyd. przez Starostwo Rówieńskie w roku 1928 na imię Jacka Buczyńskiego. Proszę uważać na nieważne

Zgubione zaświadczenie wyd. przez Starostwo Rówieńskie dn. 7 lipca 1928 r. № 8764 na imię Rafała Pincusa Lipczaka Rabinowicza, kaszawego snalasa, sprazam z zwrot Karłow Rymak № 18.

Технический мастер
Иван Загорудко
Адрес: Б. Миссия № 3.
принимает всевозможные работы
Починку швейных и вязальных машин, велосипедов, мотоциклов, электрическо-механические инструменты
Складное и стоевое оборудование

Булы урядник
poszukuje posady oficjalisty, rolnego; pisarza, karbowego, lub guminnego, ewentualnie przemysłowego. Chlubne świadectwa. Łaskawe zgłoszenia z podaniem warunków kierować: Województwo Kieleckie, Będzin. Biuro ogłoszeń. Kokotka, pod „Oficjalista“

Редактор Издатель И. Мухин

Ежедневная газета
„ДЕНЬ“
ДЕМОКРАТИЧЕСКАГО НАПРАВЛЕНИЯ
В газетъ „День“ принимают участие самыя лучшие литературныя силы.
Подписка и объявления принимаются во всех конторах объявлений, а также непосредственно в администрации газеты.
Адрес: Administration gazety „Dzień“ Wilno, ul. Subecz 2.

D-r med. JOZEF REUMONT
b. lekarski hospital ów. Łazarza w Krakowie, b. starszy ordynator hospitali stórkno-wenerogicznych
ordynuje od godz. 10 1/2-12. 4-7
ChOROBY SKÓRNE I WENERYZYJNE.
m. Równo, ul. 3-go Maja № 106.
(wojdelo od ul. Wartowej)

Продается
400 пудов рапеа
Письменно и лично обращаться
St. IWACZKÓW, KOROSTÓWO, A. PIĄTKÓWSKI.

ЗУБНОЙ ВРАЧ
Яков Файтель
искусствен. зубы без пластинок, всевозможныя платиновые и золотыя работы.
Адрес: Piłsudski ego 3 Прием от 8—2 а от 4—7 во